

Linamar

HUNGARY Zrt.

H-5600 Békéscsaba, Szarvasi u.

Tel.: (+36-66) 620-500

Fax.: (+36-66) 620-520

Delivery Note

86.-88.

Szállítólevél

PPM

Division

11765

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, NV.4
IT 70026 MODUGNO
ITALY
Acct. nr.: IT04886850728

Way Bill No.: Sz.levél szám:
Customer No.: Vevőszám :

15050934
33701232

Date : Dátum : JUL. 16, 2020
Responsible : Ügyintéző : Szabó Lejla
Your order No.: Önök rend.sz : 44

We supply on our general terms of delivery familiar to you:

Page : Oldal : 1
41544

Pos	Part nr.	Part Description	Quantity
001	2510609800-0 2510650100	MAGNA DCT-300 Diff. Housing Pre. Asm. for Daimler Your order No.:44 Order No. : 000198 / 078 S/N. Your ref. : BR 137490 2510650100 Commodity code: 8708509990	2592,00 pieces 2592 db

Bank info BIC/SWIFT: BNPAHUHX (EUR) HU29131000070250914001549781
Terms of delivery FCA
Place of dispatch BÉKÉSCSABA
Place of destination MODUGNO
Register NR. : 04-10-001384 , Békés megyei Cégbíróóság

Net weight :
Nettó súly : 9823,680 kg
Gross weight :
Bruttó súly : 12258,000 kg

Deliv. address : MAGNA PT S.P.A.
Szállítási cím :
IT VIA DEI CICLAMINI, NV.4
70026 MODUGNO
ITALY

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2592
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 27
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 24.7.20
Firma: [Signature]

PO: 5500043698
Net weight/pcs: 3,79 kg

TBA-500246: 27 pcs
TBA-500247: 27 pcs
TBA-501722: 162 pcs

Total colli: 27

Lejla Szabó
Commercial Assistant

Katalin Nagyné
Shipping Co-ordinator

Linamar Autopart és Gépjármű
HUNGARY Zrt.
Precision Part Manufacturing
5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
BNP HU29131000070250914001549781
Adószám: 10732346-2-04
F-KER-02

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006-140-18317892
Societate cu raspundere limitata
Sediu: Str. Ciocârliei, Nr. 8
Jud. ALBA IULIA

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

24 LUG 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

1-15 und 21, 22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)				NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF				Példány 6/6 N° 2020/43226					
LINAMAR HUNGARY ZRT. PPM DIV. HUNGARY 56Q0 BÉKÉSCSABA SZARVASI ÚT 86-88.				A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Atvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
MAGNA PT S.P.A. ITALY 70026 MODUGNO VIA DEI CICLAMINI, NV.4				AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land IT ITALY													
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)				18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
helység / place / Ort BÉKÉSCSABA ország / country / Land HU HUNGARY időpont / date / Datum 2020-07-16				EKAER szám: E2007164326B4F6									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente Invoice Nr.: 41573; 41574													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat Volume Umfang	
49		COLLI		MAGNA DCT-300 DIFF HOUSING		87085		23 940					
Oszály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe													
ADR													
sum: 23 940													
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó Sender Absender		Pénznem Currency Währung		Atvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung													
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen						20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen							
bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei													
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in						Békéscsaba 2020-07-16 am 20		24 Az áru átvétele: Goods received: Gut empfangen:					
Kelet: Date on 20..... Datum am													
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders						23 Atvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers							
Nagy Zoltán Precision Part Manufacturing 5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88. Jánku Adorján 5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88. Kézműipari Kft.						AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA		KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)					
25 Vehicle Fahrzeug						B550LKW AB20C7K AB26LKW AB92C7K		24 LUG 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					

Veszélyes árukat az esetleges bizonylatokon kívül a vonat utolsó sorába beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe